



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 8-go kwietnia 1933 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, Dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.  
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść

1. Obwieszczenie Ministra Skarbu o wartości jednego grama czystego złota.
2. Ustawa w sprawie zwolnienia przedsiębiorstwa państwowego „Państwowe Zakłady Wodociągowe na Górnym Śląsku” od podatków państwowych i samorządowych.
3. Rozporządzenie Rady Ministrów o obniżeniu kar za zwłokę przy egzekucjach należności pieniężnych w postępowaniu przymusowym w administracji.
4. Obwieszczenie w sprawie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw ospie w roku 1933.
5. Wyznaczenie zastępcy naczelnika urzędu okręgowego w Nowym Bytomiu
6. Wyznaczenie zastępcy naczelnika urzędu okręgowego w Goduli,
7. Wyznaczenie zastępcy naczelnika urzędu okręgowego w Nowych Hajdukach.
8. Dodatek IV do statutu gminy Lipiny dot. stosunków prawnych, ustanowienia i emerytowania urzędników gminnych.
9. Ustalenie stawki podatkowej do państwowego podatku gruntowego w gminie Szarlej.
10. Ustalenie stawki podatkowej do samoistnego podatku budynkowego w gminie Szarlej.
11. Ogłoszenia:
  - a) Nowego Konsumu w Lipinach i
  - b) Banku Ludowego w Wielkich Hajdukach dot. walnego zebrania.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Obwieszczenie

**Ministra Skarbu**

z dnia 23. marca 1933 r.

o wartości jednego grama czystego złota.

(Monitor Polski Nr. 75. poz. 96)

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5 listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97, poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28 listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109, poz. 932) ustalam na miesiąc kwiecień 1933 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

**Minister Skarbu:**

(—) Wł. Zawadzki.

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### Ustawa

z dnia 14 marca 1933 r.

w sprawie zwolnienia przedsiębiorstwa państwowego „Państwowe Zakłady Wodociągowe na Górnym Śląsku” od podatków państwowych i samorządowych.

(Dz. Ust. Rz. P. Nr. 21, poz. 143)

Art. 1.

Zwalnia się przedsiębiorstwo państwowe „Państwowe Zakłady Wodociągowe na Górnym Śląsku” od wszystkich podatków państwowych oraz samorządowych.

Art. 2.

Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

## Art. 3.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1933 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:

(—) A. Prystor

Minister Spraw Wewnętrznych:

(—) Bronisław Pieracki

Minister Skarbu:

(—) Wł. Zawadzki

3.

## Rozporządzenie

Rady Ministrów

z dnia 22. lutego 1933 r.

o obniżeniu kar za zwłokę przy egzekucji należności pieniężnej w postępowaniu przymusowym w administracji.

(Monitor Polski Nr. 66)

Na podstawie art. 53 ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr. 36, pcz. 342) zarządza się co następuje:

## § 1

Kary za zwłokę, pobierane od należności pieniężnej w trybie art. 53 ust. 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 342), obniża się do 1% miesięcznie.

## § 2.

Postanowienie § 1 nie dotyczy należności specjalnych, od których kary za zwłokę określają inne rozporządzenia Rady Ministrów, wydane na podstawie art. 53 ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o postępowaniu przymusowym w administracji.

## § 3.

Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami.

## § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie traci moc rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 lutego 1932 r. w sprawie obniżenia kar za zwłokę przy egzekucjach należności pieniężnych w postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 133).

Prezes Rady Ministrów:

(—) A. Prystor.

Minister Spraw Wewnętrznych:

(—) Bronisław Pieracki.

(Dz. U. R. P. z dnia 8 marca 1933 r. Nr. 14, poz. 94).

4.

## Obwieszczenie

w sprawie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw ospie w roku 1933 r.

Na podstawie ustawy o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciw ospie z dnia 8. kwietnia 1874 r. (zb. ust. 31) zostanie przeprowadzone w tutejszym powiecie szczepienie przeciw ospie w miejscach i terminach według poniżej podanego wykazu.

Pierwszemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1932 i starsze, dotychczas nieszczepione, albo szczepione bez skutku.

Powtórnemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci 12-letnie i starsze, dotychczas wcale nie albo bez skutku szczepione.

Zarządy gminne wezwą natychmiast rodziców lub opiekunów dzieci, mających być szczepionymi do punktualnego stawienia się w lokalach, przeznaczonych do szczepienia, zwracając im równocześnie uwagę na karę zagrożoną rodzicom wzgl. opiekunom, niestosującym się do przepisów ustawy o szczepieniu przeciw ospie.

Dzieci, mające być szczepione, winny być czysto umyte i ubrane. Lokal do szczepienia musi być dobrze przewietrzony i czysty. Przy szczepieniu dzieci winien być obecny urzędnik gminy celem utrzymania porządku wzgl. zapisywania uwag w liście szczepienia. Przy szczepieniu dzieci szkolnych powinien być ponadto obecny odnośny nauczyciel klasy. Celem zapobieżenia natłokowi w lokalach, należy wzywać dzieci partjami po 50 do 70 co półgodziny.

Zobowiązują zarządy gminne do zawiadomienia kierowników szkół o powyższem zarządzeniu oraz o terminach szczepienia dzieci szkolnych, aby przyprowadzenie tychże do powtórnego szczepienia i do oględzin nastąpiło przepisowo.

Miejscowość	Dzień i godzina				Lokal szczepienia
	szczepienia		ogłędzin		
	dzieci z li- sty gminnej	dzieci z li- sty szkolnej	dzieci z li- sty gminnej	dzieci z li- sty szkolnej	
Brzeziny Śl. . . . .	1. V. g. 14	2. V. g. 14	8. V. g. 14	9. V. g. 14	Sala gimnastyczna ul. Słowac- kiego
Brzozowice . . . . .	6. V. g. 14	6. V. g. 16	13. V. g. 14	13. V. g. 16	Sala p. Zaika ul. Szarlejska 7.
Chropaczów . . . . .	2. V. g. 15	. V. g. 15	9. V. g. 15	11. V. g. 15	Sala Rogowej ul. Bytomska 16.
Godula-Chebzie . . . . .	4. V. g. 14	5. V. g. 14	11. V. g. 14	12. V. g. 14	Szkoła pow. I. Szafigotsza 18.
Kamień . . . . .	10. V. g. 14	10. V. g. 15	17. V. g. 14	17. V. g. 14	Szkoła powszechna I.
Lipiny . . . . .	10. V. g. 15	16. V. g. 15	17. V. g. 15	23. V. g. 15	Ćwicznia gm. ul. Nadzieji 1.
Łagiewniki . . . . .	4. V. g. 14	5. V. g. 14	11. V. g. 14	12. V. g. 14	Ochronka ul. Sienkiewicza 52.
Nowy Bytom . . . . .	20. IV. g. 15	21. IV. g. 15	27. IV. g. 15	28. IV. g. 15	Sala gimnast. ul. Hallera 5.
Nowe Hajduki . . . . .	1. V. g. 14	1. V. g. 15	8. V. g. 14	8. V. g. 15	Sala gimn. ul. Szkolna 3.
Orzegów . . . . .	22. IV. g. 15 <sup>1/4</sup>	22. IV. g. 16 <sup>1/4</sup>	29. IV. g. 15 <sup>1/4</sup>	29. IV. g. 16 <sup>1/4</sup>	Szkoła żeńska im Król. Jadwi- gi ul. Piłsudskiego 3.
Ruda . . . . .	18. IV. g. 15	19. IV. g. 15	25. IV. g. 15	26. IV. g. 15	Sala gimnast. przy Ratuszu.
Świętochł.-Zgoda . . . . .	5. V. g. 15	5. V. g. 16	12. V. g. 15	12. V. g. 16	Sala gimnast. przy ul. Wodnej
Szarlej . . . . .	1. V. g. 14	2. V. g. 14	8. V. g. 14	9. V. g. 14	Szkoła pow. II. ul. Szpitalna
Wielka Dąbrówka . . . . .	15. V. g. 14	15. V. g. 16	22. V. g. 14	22. V. g. 16	Oberża gminna.
Wielkie Hajduki . . . . .	4. V. i 5. V. godz. 14	24. IV. g. 15	11. V. i 12. V. godz. 14	1. V. g. 15	Kat. Dom. Związk. Kościelna 6.
Wielkie Piekary . . . . .	4. V. g. 14	5. V. g. 14	11. V. g. 14	12. V. g. 14	Szkoła pow. I. Marjacka 22.
Świętochłowice . . . . .	6. V. g. 14	8. V. g. 15	13. V. g. 14	15. V. g. 14	Sala gimnast. przy ul. Wodnej.

5.

O d p i s

**Uchwała**

Na podstawie § 57 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza jako zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Nowym Bytomiu Edwarda Eckerta, ławnika gminy Nowy Bytom.

Świętochłowice, dnia 25 marca 1933 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja

6.

Komisaryczny Wydział Powiatowy w Świętochłowicach uchwałą z dnia 25. III. 1933 r. opierając się na § 57. ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. str. 661) wyznaczył jako zastępcę Naczelnika Urzędu Okręgowego w Goduli p. Edmunda Andrzejewskiego, ławnika gminy Godula, co podaje do publicznej wiadomości.

Godula, dnia 31. marca 1933 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Rudzki.

7.

**Uchwała**

Na podstawie § 57 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. str. 661.) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza jako zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Nowych Hajdukach Piotra Pawła Szczęsnego, ławnika gminy Nowe Hajduki.

Świętochłowice, dnia 25. marca 1933 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Z a Z g o d n o ś ć:

Świętochłowice, dnia 29. III. 1933 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z p.

(pieczęć)

(—) Macha.

8.

O d p i s.

**IV. Dodatek**

do statutu miejscowego dotyczy stosunków prawnych, ustanowienia mianowania i emerytowania urzędników gminnych gminy Lipiny oraz zaopatrzenie ich wdów i sierot z dnia 12. XI. 1926 r. w sprawie potrącania opłaty na rzecz funduszu emerytalnego.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zb. ust. pr. str. 233) ustawy z dnia 30. lipca 1899 r. (Zb. ust. pr. str. 141) dotyczy ustanowienia, mianowania i zaopatrzenia urzędników komunalnych i ustawy z dn. 20. kwietnia 1926 r. o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszów śląskich (Dz. Ust. Śl. Nr. 11, poz. 19) oraz na podstawie uchwały rady gminnej z dnia dzisiejszego, wydaje się dla gminy Lipiny następujący dodatek do statutu w nagłówku wymienionego:

§ 1.

Ustanawia się za świadczenia obciążające w myśl na wstępie zacytowanego statutu kasę gminną, opłatę w wysokości 8% uposażenia pobieranego przez ustalonych funkcjonariuszy gminy w służbie czynnej.

Opłatę tę pobiera się przez potrącenie każdego miesiąca z uposażenia.

§ 2.

Z opłat wymienionych w § 1 tworzy się osobny fundusz emerytalny.

§ 3.

Dodatek ten podlega zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą i wchodzi w życie po ogłoszeniu w gazecie powiatowej.

Lipiny, dnia 20. lutego 1933 r.

**Zarząd gminy.**

(—) Smerczek

I. ławnik gminy.

w zastępstwie naczelnika gminy

(—) Koloch

II. ławnik gminy.

**Rada gminna.**

(—) Huschke.

(—) Podlejski.

O d p i s.

**Uchwała.**

Czwarty dodatek do statutu gminy Lipiny w sprawie stosunków prawnych urzędników gminy z dnia 20. lutego 1933 r. zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich

z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233) łącznie z § 17 ustawy o mianowaniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych z dnia 30. VII. 1899 r. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 5. VIII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 35).

Świętochłowice, dnia 25. marca 1933 r.

**Komisaryczny Wydział Powiatowy.**

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Z a z g o d n o ś ć.

Świętochłowice, dnia 28. marca 1933 r.

**Przewodniczący Wydziału Powiatowego.**

z p.

(—) Macha.

O g ł o s z o n o!

Lipiny, dnia 31. marca 1933 r.

**Naczelnik gminy.**

w z.

(—) Smerczek.

I. ławnik gminy.

9.

## Obwieszczenie

dot. ustalenia stawek podatkowych do samoistnego podatku budynkowego na rok rachunkowy 1933/34.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 25. lutego 1933 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 25. marca 1933 r. L. dz. Sm. 444 pobierać się będzie na rok 1933/34 5 od tysiąca od pospolitej wartości budynków jako samoistny podatek budynkowy.

Szarlej, dnia 31. marca 1933 r.

Naczelnik gminy

(—) Płonka.

10.

## Obwieszczenie

dot. ustalenia stawki podatkowej do państwowego podatku gruntowego w gminie Szarlej na rok rachunkowy 1933/34.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 25. lutego 1933 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 4. marca 1933 r. L. dz. Sm. 443 będzie na rok rachunkowy 1933/34 pobierany komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Szarlej, dnia 31. marca 1933 r.

Naczelnik gminy

(—) Płonka.

# OGŁOSZENIA

11.

## Walne zebranie

nizej podpisanej spółdzielni odbędzie się: w piątek dnia 28. kwietnia 1933 r. o godz. 20-tej w sali „Pod Białym Orłem“ w W. Hajdukach przy ul. 16. Lipca 17.

**Porządek obrad:**

1. Zagajenie i ukonstytuowanie biura
2. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej ze swej działalności za rok 1932
3. Przyjęcie bilansu i rach. Zysków i Strat oraz udzielenie pokwitowania Zarządowi i Radzie Nadzorczej za rok 1932
4. Podział zysku
5. Zamiana funduszu „Rezerwy Specjalnej“ na fundusz „Delcredere“
6. Uchwały w myśl art. 46 pkt 2 i 3 Ustawy Spółdzielczej
7. Uchwała najwyższej granicy kredytu dla jednego członka
8. Wybór trzech członków Rady Nadzorczej
9. Wolne głosy i wnioski bez uchwał.

**Bank Ludowy**

Spółdzielnia z nieograniczoną odpowiedzialnością  
w Wielkich Hajdukach

Rada Nadzorcza:

Teofil Paczyński

prezes

W dniu 25. kwietnia 1933 o godzinie 16-tej odbędzie się w restauracji Pateroka w Paśnikach

## walne zebranie

**Porządek obrad:**

Przedłożenie bilansu za czas od 1. października 1931 r. do 30. września 1932 r.

Lipiny, dnia 1. kwietnia 1933 r.

Likwidatorzy

des Nowy Konsum-Neuer Konsum-Verein

zapisana

Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością

w Lipinach.

w likwidacji.

**Druk: Konrad Leksan**  
**Świętochłowice, Bytomska 23**  
**Telefon nr. 11-10**